Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

►**B**

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 872/2004,

29. aprill 2004,

mis käsitleb täiendavaid piiranguid Libeeria suhtes

(ELT L 162, 30.4.2004, lk 32)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
►**M1**	Komisjoni määrus (EÜ) nr 1149/2004, 22. juuni 2004	L 222	17	23.6.2004
►**M2**	Komisjoni määrus (EÜ) nr 1478/2004, 18. august 2004	L 271	36	19.8.2004
►**M3**	Komisjoni määrus (EÜ) nr 1580/2004, 8. september 2004	L 289	4	10.9.2004
►**M4**	Komisjoni määrus (EÜ) nr 2136/2004, 14. detsember 2004	L 369	14	16.12.2004
►**M5**	Komisjoni määrus (EÜ) nr 874/2005, 9. juuni 2005	L 146	5	10.6.2005
►**M6**	Komisjoni määrus (EÜ) nr 1453/2005, 6. september 2005	L 230	14	7.9.2005
►**M7**	Komisjoni määrus (EÜ) nr 2024/2005, 12. detsember 2005	L 326	10	13.12.2005
►**M8**	Nõukogu Määrus (EÜ) nr 1791/2006, 20. november 2006	L 363	1	20.12.2006
►**M9**	Komisjoni määrus (EÜ) nr 1462/2007, 11. detsember 2007	L 326	24	12.12.2007
►**M10**	Komisjoni määrus (EÜ) nr 973/2008, 2. oktoober 2008	L 265	8	4.10.2008

Parandatud:

►**C1** Parandus, ELT L 7, 12.1.2006, lk 32 (2024/2005)

▼B

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 872/2004,

29. aprill 2004,

mis käsitleb täiendavaid piiranguid Libeeria suhtes

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikleid 60 ja 301,

võttes arvesse nõukogu 29. aprilli 2004 ühist seisukohta 2004/487/ÜVJP, mis puudutab Libeeria endise presidendi Charles Taylori ja temaga seotud isikute ja üksuste rahaliste vahendite külmutamist, ([1])

võttes arvesse komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

(1) 10. veebruaril 2004, järgides ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni UNSCR 1521 (2003), millega määratakse täiendatud meetmed Libeeria suhtes, arvestades olukorra arengut Libeerias ja eriti endise presidendi Charles Taylori lahkumist, ja nõukogu 10. veebruari 2004 ühist seisukohta 2004/137/ÜVJP, mis käsitleb piiravaid meetmeid Libeeria suhtes, ([2]) võttis nõukogu vastu määruse 234/2004, milles käsitletakse teatavaid piiranguid Libeeria suhtes. ([3])

(2) 12. märtsi 2004 resolutsioon UNSCR 1532 (2004) sätestab, et Libeeria endise presidendi Charles Taylori, Jewell Howard Taylori ja Charles Taylor juuniori, teiste lähimate pereliikmete, presidendi erru läinud kõrgemate ametnike ja teiste Julgeolekunõukogu komitee resolutsiooni UNSCR 1521 (2003) lõikes 21 nimetatud lähedaste liitlaste ja partnerite omandid või nende poolt juhitavad rahalised vahendid ja majandusressursid tuleb külmutada.

(3) Libeeria endise presidendi Charles Taylori ja teiste isikute tegevus ja poliitika, eelkõige nendepoolne Libeeria ressursside raiskamine ja Libeeriast välja viimine ning Libeeria rahaliste vahendite ja omandi peitmine väljapoole riiki on kahjustanud Libeeria üleminekut demokraatiale ja Libeeria poliitiliste, administratiivsete ja majanduslike institutsioonide ning ressursside korrapärast arengut.

(4) Pidades silmas negatiivset mõju Libeeriale, mille on põhjustanud Charles Taylori ja tema partnerite seadusevastaselt omastatud rahaliste vahendite ja varade välismaale üleviimine ja nimetatud rahaliste vahendite kasutamine rahu ja stabiilsuse õõnestamiseks Libeerias ja kogu piirkonnas, on Charles Taylori ja tema partnerite rahaliste vahendite külmutamine vajalik.

(5) Ühine seisukoht 2004/487/ÜVJP näeb ette Libeeria endise presidendi Charles Taylori ja tema lähimate pereliikmete, erru läinud kõrgemate ametnike ning teiste lähedaste liitlaste ja partnerite rahaliste vahendite külmutamise.

(6) Käesolevad meetmed jäävad asutamislepingu reguleerimisalasse ja seepärast tuleb konkurentsi moonutamise vältimiseks vastu võtta ühenduse õigusaktid vastavate meetmete rakendamiseks ühenduse territooriumil. Käesoleva määruse kohaldamisel käsitatakse ühenduse territooriumina liikmesriikide territooriume, mille suhtes kohaldatakse asutamislepingut vastavalt selles kehtestatud tingimustele.

([1]) ELT L 162, 30.4.2004, lk 116.
([2]) ELT L 40, 12.2.2004, lk 35.
([3]) ELT L 40, 12.2.2004, lk 1.

▼B

(7) Ühise seisukoha 2004/487/ÜVJP kohaselt võib külmutamise nõudest humanitaarsetel eesmärkidel või ka enne resolutsiooni UNSCR 1532 (2004) vastuvõtmise kuupäeva tekkinud kinnipidamisõiguste või vastuvõetud kohtuotsuste täitmisel lubada erandeid.

(8) ÜRO Julgeolekunõukogu on väljendanud kavatsust kaaluda, kas ja kuidas muuta vastavalt resolutsioonile UNSCR 1532 (2004) külmutatud rahalised vahendid ja majandusressursid Libeeria valitsusele uuesti kättesaadavaks niipea, kui valitsus on rakendanud läbipaistva raamatupidamisaruandlus- ja auditeerimismehhanismi, et tagada riigi tulude vastutustundlik kasutamine otseselt Libeeria rahva hüvanguks.

(9) Käesolevas määruses sätestatud meetmete tõhususe tagamiseks peaks käesolev määrus jõustuma avaldamise päevast,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse järgmisi mõisteid:

1. *Sanktsioonide komitee* – ÜRO Julgeolekunõukogu komitee, mis on asutatud vastavalt resolutsiooni UNSCR 1521 (2003) lõikele 21;

2. *rahalised vahendid* – igasugused rahalised varad ja tulud, sealhulgas, kuid mitte üksnes:

   a) sularaha, tšekid, rahalised nõuded, vekslid, maksekorraldused ja teised maksevahendid;

   b) hoiused finantsasutustes või muudes asutustes, saldod kontodel, võlad ja võlakohustused;

   c) avalikult ja eraviisiliselt kaubeldavad väärtpaberid ja võladokumendid, sealhulgas aktsiad ja osad, väärtpabereid esindavad sertifikaadid, võlakirjad, võlatõendid, optsioonitõendid, tagatiseta võlakirjad ja tuletisväärtpaberite lepingud;

   d) intressitulu, dividendid või muu varadelt saadud või neist tulenev sissetulek;

   e) krediidid, tasaarvestuse õigus, tagatistehingud, täitmisgarantiid või muud finantskohustused;

   f) akreditiivid, veokirjad, ostukirjad;

   g) dokumendid, mis tõendavad õigust teatud rahalistele vahenditele või finantsallikatele;

   h) kõik muud ekspordi rahastamisega seotud dokumendid.

3. *rahaliste vahendite külmutamine* – toimingud, millega tõkestatakse igasugune rahaliste vahendite liigutamine, ülekandmine, muutmine, kasutamine, juurdepääs või tehingud nendega, mis võiks kaasa tuua muudatusi nende mahus, koguses, asukohas, omandilises kuuluvuses, valduses, iseloomus, otstarbes või muid muudatusi, mis võimaldaksid nende rahaliste vahendite kasutamist, sealhulgas portfelli haldamine.

4. *majandusressursid* – igasugune vara, nii materiaalne kui mittemateriaalne, nii kinnis- kui vallasasi, mis ei ole rahalised vahendid, kuid mida on võimalik kasutada rahaliste vahendite, kaupade või teenuste hankimiseks.

5. *majandusressursside külmutamine* – toimingud, millega tõkestatakse majandusressursside mis tahes viisil kasutamine rahaliste vahendite, kaupade või teenuste hankimiseks, sealhulgas, kuid mitte üksnes, nende müümine, rentimine või neile hüpoteegi seadmine.

▼B

Artikkel 2

1. Kõik rahalised vahendid ja majandusressursid, mida omavad või kontrollivad otseselt või kaudselt Libeeria endine president Charles Taylor, Jewell Howard Taylor ja Charles Taylor juunior ning järgnevad Sanktsioonide komitee poolt nimetatud ja I lisas loetletud isikud ning üksused, tuleb külmutada:

a) Libeeria endise presidendi Charles Taylori teised lähimad perekonnaliikmed;

b) endise Taylori režiimi kõrgemad ametnikud ning teised lähedased liitlased ja partnerid;

c) juriidilised isikud, organisatsioonid või üksused, mida omavad või kontrollivad otseselt või kaudselt eespool osutatud isikud;

d) kõik füüsilised või juriidilised isikud, kes tegutsevad eespool osutatud isikute nimel või nende juhtimisel.

2. Rahalisi vahendeid ja majandusressursse ei tehta otseselt ega kaudselt kättesaadavaks I lisas loetletud füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või organisatsioonidele või nende kasuks.

3. Keelatud on teadlikult ja tahtlikult osaleda niisuguses tegevuses, mille otsene või kaudne eesmärk või tagajärg on lõigetes 1 ja 2 nimetatud meetmetest kõrvalehoidmine.

Artikkel 3

1. Kaldudes kõrvale artiklis 2 sätestatust, võivad II lisas loetletud liikmesriikide pädevad asutused lubada teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamist või kättesaadavaks tegemist juhul, kui pädev asutus on veendunud, et asjaomased rahalised vahendid või majandusressursid:

a) on vajalikud põhivajaduste rahuldamiseks tehtavate kulutuste katteks, sealhulgas toiduainete, üüri või hüpoteegi, ravimite ja ravikulude, maksude, kindlustusmaksete ning kommunaalteenuste eest tasumiseks;

b) on ette nähtud üksnes ekspertidele mõistlike töötasude maksmiseks ja õigusabiteenuste osutamisega seotud kulude hüvitamiseks;

c) on ette nähtud üksnes tasude või teenustasude maksmiseks külmutatud rahaliste vahendite või muude majandusressursside tavapärase haldamise või säilitamise eest,

tingimusel, et kavatsusest sellistele rahalistele vahenditele ja majandusressurssidele juurdepääsu ametlikuks lubamiseks teavitatakse Sanktsioonide komiteed ja Sanktsioonide komiteelt ei ole saadud eitavat vastust kahe tööpäeva jooksul alates teavitamisest.

2. Kaldudes kõrvale artiklis 2 sätestatust, võivad II lisas loetletud liikmesriikide pädevad asutused lubada teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamist või kättesaadavaks tegemist juhul, kui pädev asutus on veendunud, et asjaomased rahalised vahendid või majandusressursid on vajalikud erakorraliste kulutuste katteks tingimusel, et pädev asutus on sellest veendumusest Sanktsioonide komiteele teada andnud ja otsus on komitee poolt heaks kiidetud.

Artikkel 4

Kaldudes kõrvale artiklis 2 sätestatust, võivad II lisas loetletud liikmesriikide pädevad asutused lubada teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamist või kättesaadavaks tegemist järgmistel tingimustel:

a) rahalistele vahenditele või majandusressurssidele on enne 12. märtsi 2004 kohtu, haldusasutuse või vahekohtu poolt seatud kinnipidami-

▼B

sõigus või on olemas rahalisi vahendeid või majandusressursse käsitlev, enne seda kuupäeva langetatud, kohtu, haldusasutuse või vahekohtu otsus;

b) rahalisi vahendeid või majandusressursse kasutatakse üksnes sellise kinnipidamisõigusega tagatud või selliste otsusega õiguspäraseks tunnistatud nõuete rahuldamiseks ulatuses, mis on sätestatud sellist nõuet omavate isikute õigusi reguleerivates õigusaktides;

c) kinnipidamisõigus ei ole seatud või otsus ei ole tehtud Sanktsioonide komitee poolt määratud ja I lisas nimetatud isiku, üksuse või organisatsiooni kasuks;

d) kinnipidamisõiguse või otsuse tunnustamine ei ole vastuolus asjaomase liikmesriigi õiguskorra põhimõtetega;

e) pädev asutus on kinnipidamisõigusest või otsusest Sanktsioonide komiteele teada andnud.

Artikkel 5

Asjaomane pädev asutus teavitab teiste liikmesriikide pädevaid asutusi ja komisjoni kõigist artikli 3 ja 4 alusel antud lubadest.

Artikkel 6

Artikli 2 lõiget 2 ei kohaldata külmutatud kontodele lisatud järgmiste summade suhtes:

a) nende kontodega seotud tasumisele kuuluvad intressid või muud tulud; või

b) maksed, mis tulenevad lepingutest, kokkulepetest või kohustustest, mis sõlmiti või tekkisid enne kuupäeva käesoleva määruse reguleerimisalasse sattumise kuupäeva,

tingimusel, et kõik sellised intressid, muud tulud ja maksed külmutatakse kooskõlas artikli 2 lõikega 1.

Artikkel 7

Artikli 2 lõige 2 ei takista külmutatud kontode krediteerimist finantsinstitutsioonide poolt, mis saavad rahalisi vahendeid, mis on kolmandate isikute poolt üle kantud loetletud isikute või üksuste kontole, tingimusel, et kõik sellistele kontodele lisanduv külmutatakse samuti. Finantsinstitutsioon peab pädevaid asutusi sellistest tehingutest viivitamata teavitama.

Artikkel 8

1. Ilma et see piiraks kehtivate aruandlust, konfidentsiaalsust ja ametisaladust käsitlevate eeskirjade ja asutamislepingu artikli 284 kohaldamist, peavad füüsilised ja juriidilised isikud, üksused ning organisatsioonid:

a) viivitamata edastama käesoleva määruse järgimist hõlbustava teabe II lisas loetletud liikmesriikide pädevatele asutustele nende alalises või ajutises asukohas, näiteks artikli 2 kohaselt külmutatud kontosid ja rahasummasid puudutava teabe, ja edastama sellise teabe otse või kõnealuste pädevate asutuste kaudu komisjonile;

b) tegema koostööd II lisas loetletud pädevate asutustega kõnealuse teabe kontrollimisel.

2. Komisjonile otse esitatud lisateabe edastab komisjon asjaomaste liikmesriikide pädevatele asutustele.

3. Kogu käesoleva artikli kohaselt edastatud või saadud teavet kasutatakse ainult sel otstarbel, milleks see edastati või saadi.

▼B

Artikkel 9

Rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamine või kättesaadavaks tegemisest keeldumine, mis on teostatud heas usus ja eeldusel, et selline tegu on kooskõlas käesoleva määrusega, ei pane finantskohustusi ühelegi seda teostavale füüsilisele või juriidilisele isikule või üksusele või selle juhtidele või töötajatele, välja arvatud juhul, kui tõendatakse, et rahalised vahendid ja majanduslikud ressursid külmutati hooletuse tulemusena.

Artikkel 10

Komisjon ja liikmesriigid teatavad üksteisele viivitamata käesoleva määruse alusel võetud meetmetest ning edastavad nende käsutuses oleva käesoleva määrusega seotud mis tahes asjakohase teabe, eelkõige teabe rikkumise ja jõustamisega seotud probleemide ning siseriiklike kohtute tehtud otsuste kohta.

Artikkel 11

Komisjonil on õigus:

a) muuta I lisa kas ÜRO Julgeolekunõukogu või Sanktsioonide komitee otsuste alusel ning

b) muuta II lisa liikmesriikide esitatud teabe alusel.

Artikkel 12

Liikmesriigid kehtestavad eeskirjad sanktsioonide kohta, mida kohaldatakse käesoleva määruse sätete rikkumise korral, ning võtavad kõik vajalikud meetmed nende rakendamise tagamiseks. Sätestatavad sanktsioonid peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad. Liikmesriigid teatavad kõnealustest eeskirjadest komisjonile kohe pärast käesoleva määruse jõustumist ning annavad teada nende edaspidistest muudatustest.

Artikkel 13

Käesolevat määrust kohaldatakse:

a) ühenduse territooriumil, kaasa arvatud õhuruumis;

b) liikmesriigi jurisdiktsiooni alla kuuluvate õhusõidukite ja laevade pardal;

c) kõikide liikmesriikide kodanike suhtes ühenduse territooriumil või väljaspool seda;

d) kõikide juriidiliste isikute, rühmituste või üksuste suhtes, mis on asutatud või moodustatud liikmesriigi seaduste alusel;

e) kõikide ühenduse territooriumil ettevõtlusega tegelevate juriidiliste isikute, rühmituste või üksuste suhtes.

Artikkel 14

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

▼M5

I LISA

Artiklis 2 osutatud füüsiliste ja juriidiliste isikute, organite ja üksuste loetelu

1. Cyril Allen. Sünniaeg: 26.7.1952. Muu teave: rahvuslik-patriootilise partei endine esimees.

2. Viktor Anatoljevitch Bout (teiste nimedega a) Butt, b) Bont, c) Butte, d) Boutov, e) Vitali Sergitov). Sünniaeg: a) 13.1.1967, b) 13.1.1970. Passinumbrid: a) 21N0532664, b) 29N0006765, c) 21N0557148, d) 44N3570350. Muu teave: ärimees, relvade ja mineraalide vahendaja ja transportija.

3. Charles R. Bright. Sünniaeg: 29.8.1948. Muu teave: endine rahandusminister.

▼M10

_____

▼M5

5. Randolph Cooper (teise nimega Randolf Cooper). Sünniaeg: 28.10.1950. Muu teave: Robertsfieldi rahvusvahelise lennujaama endine tegevdirektor.

6. Jenkins Dunbar. Sünniaeg: a) 10.1.1947, b) 10.6.1947. Muu teave: endine maa-, kaevandus- ja energeetikaminister.

7. Martin George. Muu teave: Libeeria suursaadik Nigeeria Liitvabariigis.

8. Myrtle Gibson. Sünniaeg: 3.11.1952. Muu teave: endine senaator, Libeeria endise presidendi, Charles Taylori nõuandja.

9. Reginald B. Goodridge (vanem) (teise nimega Goodrich). Sünniaeg: 11.11.1952. Muu teave: endine kultuuri-, teabe- ja turismiminister.

10. Baba Jobe. Sünniaeg: 1959. Kodakondsus: Gambia. Muu teave: Gambia New Millenium Air Company direktor. Gambia parlamendi endine liige. Vangistuses Gambias.

11. Joseph Wong Kiia Tai. Muu teave: Oriental Timber Company juhtivtöötaja.

12. Ali Kleilat. Sünniaeg: 10.7.1970. Sünnikoht: Beirut. Kodakondsus: Liibanoni.

13. Gus Kouwenhoven (teiste nimedega a) Kouvenhoven, b) Kouenhoven, c) Kouenhaven). Sünniaeg: 15.9.1942. Muu teave: Hotel Africa omanik. Oriental Timber Company president.

14. Leonid Yukhimovich Minin (teiste nimedega a) Blavstein, b) Blyuvshtein, c) Blyafshtein, d) Bluvshtein, e) Blyufshtein, f) Vladamir Abramovich Kerler, g) Vladimir Abramovich Kerler, h) Vladimir Abramovich Popilo-Veski, i) Vladimir Abramovich Popiloveski, j) Vladimir Abramovich Popela, k) Vladimir Abramovich Popelo, l) Wulf Breslan, m) Igor Osols). Sünniaeg: a) 14.12.1947, b) 18.10.1946. Sünnikoht: Odessa, NSVL (praegune Ukraina). Kodakondsus: Iisraeli. Võltsitud Saksa passid (nimi: Minin): a) 5280007248D, b) 18106739D. Iisraeli passid: a) 6019832 (kehtib 6.11.1994–5.11.1999), b) 9001689 (kehtib 23.1.1997–22.1.2002), c) 90109052 (välja antud 26.11.1997). Vene pass: KI0861177; Boliivia pass: 65118; Kreeka pass: andmed puuduvad. Muu teave: Exotic Tropical Timber Enterprises omanik.

▼M9

_____

▼M5

16. Sanjivan Ruprah (teise nimega Samir Nasr). Sünniaeg: 9.8.1966. Passinumbrid: a) D-001829-00, b) D-002081-00. Muu teave: ärimees, merendusasjade ameti (*Bureau of Maritime Affairs*) ülema endine asetäitja.

17. Mohamed Ahmad Salame (teiste nimedega a) Mohamed Ahmad Salami, b) Ameri Al Jawad, c) Jawad Al Ameri, d) Moustapha Salami, e) Moustapha A Salami). Sünniaeg: a) 22.9.1961, b) 18.10.1963. Sünnikoht: Abengourou, Côte d'Ivoire. Kodakondsus: Liibanoni. Passid: a) tavaline Liibanoni pass: 1622263 (kehtib 24.4.2001–23.4.2006), b) Togo diplomaatiline pass: 004296/00409/00 (kehtib 21.8.2002–23.8.2007), c) Libeeria diplomaatiline pass: 000275 (kehtib 11.1.1998–10.1.2000), d) Libeeria diplomaatiline pass: 002414 (kehtib 20.6.2001–19.6.2003, nimi: Ameri Al Jawad, sünniaeg: 18.10.1963, sünnikoht: Ganta, Nimba County), e) Côte d'Ivoire'i pass, f)

▼M5

Libeeria diplomaatiline pass: D/001217. Muu teave: Mohamed and Company Logging Company omanik.

18. Emmanuel (II) Shaw. Sünniaeg: a) 26.7.1956, b) 26.7.1946. Muu teave: Lonestar Airwaysi direktor. Seotud ettevõttega Lone Star Communications Cooperation.

▼M10

19. Edwin M., Snowe jr. Kodakondsus: Libeeria. Passi number: a) OR/0056672-01, b) D/005072. Muu teave: Liberian Petroleum and Refining Corporation (LPRC), tegevdirektor.

▼M5

20. Agnes Reeves Taylor (teise nimega Agnes Reeves-Taylor). Sünniaeg: 27.9.1965. Kodakondsus: Libeeria. Muu teave: endise presidendi, Charles Taylori endine naine. Libeeria endine alaline esindaja Rahvusvahelises Mereorganisatsioonis. Libeeria valitsuse endine kõrgetasemeline liige.

21. Charles "Chuckie" Taylor (noorem). Muu teave: endise presidendi, Charles Taylori poeg.

22. Charles Ghankay Taylor (teise nimega Charles MacArthur Taylor). Sünniaeg: a) 1.9.1947, b) 28.1.1948. Muu teave: Libeeria endine president.

▼M10

23. Jewell Howard Taylor (teise nimega Howard Taylor). Sünniaeg: 17.1.1963. Libeeria diplomaatiline pass: a) D/003835-04 (kehtib 4.6.2004-3.6.2006), b) D/00536307. Muu teave: endise presidendi, Charles Taylori naine.

▼M5

24. Tupee Enid Taylor. Sünniaeg: a) 17.12.1960, b) 17.12.1962. Libeeria diplomaatiline pass: D/002216. Muu teave: endise presidendi, Charles Taylori endine naine.

25. Benoni Urey. Sünniaeg: 22.6.1957. Passid: a) Libeeria diplomaatiline pass: D-00148399, b) merendusasjade voliniku pass: D/002356. Muu teave: Liibüa endine merendusasjade volinik.

26. Benjamin D. Yeaten (teise nimega Benjamin D. Yeaton). Sünniaeg: a) 28.2.1969, b) 29.2.1969. Sünnikoht: Tiaplay, Nimba County. Libeeria diplomaatiline pass: D00123299 (kehtib 10.2.1999–9.2.2001, sünniaeg: 29.2.1969). Muu teave: julgeoleku eriteenistuse endine direktor. Julgeoleku eriüksuse endine juht Liibüas.

▼M7

27. Richard Ammar **Chichakli** (teise nimega Ammar M. Chichakli). Aadress: a) 225 Syracuse Place, Richardson, Texas 75081, Ameerika Ühendriigid; b) 811 South Central Expressway Suite 210 Richardson, Texas 75080, Ameerika Ühendriigid. Sünniaeg: 29.03.1959. Sünnikoht: Süüria. Kodakondsus: Ameerika Ühendriigid. Muu teave: a) sotsiaalkindlustuse nr: 405 41 5342 või 467 79 1065; b) vannutatud audiitor ja vannutatud finantspettuste uurija; c) äriühingu San Air General Trading ametnik;

28. Valeriy **Naydo** (teise nimega Valerii **Naido**). Aadress: c/o CET Aviation, P. O. Box 932-20C, Ajman, Araabia Ühendemiraadid. Sünniaeg: 10.08.1957. Kodakondsus: Ukraina. Passid: a) AC251295 (Ukraina), b) KC024178 (Ukraina). Muu teave: a) piloot, b) üks äriühingu Air Pass (Pietersburg Aviation Services and Systems) direktoreid, c) äriühingu CET Aviation tegevdirektor.

29. Abidjan Freight. Aadress: Abidjan (Côte d'Ivoire);

30. Air Cess (teiste nimedega: a) Air Cess Equatorial Guinea, b) Air Cess Holdings, Ltd., c) Air Cess Liberia, d) Air Cess Rwanda, e) Air Cess Swaziland (Pty.) Ltd., f) Air Cess, Inc. 360-C, g) Air Pas, h) Air Pass, i) Chess Air Group, j) Pietersburg Aviation Services & Systems, k) Cessavia). Aadress: a) Malabo, Ekvatoriaal-Guinea; b) P.O. Box 7837, Sharjah, Araabia Ühendemiraadid; c) P.O. Box 3962, Sharjah, Araabia Ühendemiraadid; d) Islamabad, Pakistan; e) Entebbe, Uganda;

31. Air Zory (teiste nimedega: a) Air Zori, b) Air Zori, Ltd). Aadress: a) 54 G. M. Dimitrov Blvd., BG-1125, Sofia, Bulgaaria; b) 6 Zenas Kanther Str., 1065 Nicosia, Küpros. Muu teave: enamusaktsionär on Sergei Bout;

32. Airbas Transportation FZE (teiste nimedega: a) Air Bas, b) Air Bass, c) Airbas Transportation, Inc., d) Aviabas). Aadress: a) P.O. Box 8299,

▼M7

Sharjah, Araabia Ühendemiraadid; b) 811 S. Central Expressway, Suite 210 Richardson, Texas 75080, USA. Muu teave: asutatud 1995. aastal; asutaja Sergei Bout;

33. ATC, Ltd. Aadress: Gibraltar, Ühendkuningriik;

34. ►C1 Bukavu Aviation Transport ◄. Aadress: Kongo Demokraatlik Vabariik;

35. Business Air Services. Aadress: Kongo Demokraatlik Vabariik;

36. Centrafrican Airlines (teiste nimedega: a) Centrafricain Airlines, b) Central African Airways, c) Central African Air, d) Central African Airlines). Aadress: a) P.O. Box 2760, Bangui, Kesk-Aafrika Vabariik; b) c/o Transavia Travel Agency, P.O. Box 3962, Sharjah, Araabia Ühendemiraadid; c) P.O. Box 2190, Ajman, Araabia Ühendemiraadid; d) Kigali, Rwanda; e) Ras-al-Khaimah, Araabia Ühendemiraadid;

37. Central Africa Development Fund. Aadress: a) 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, Ameerika Ühendriigid; b) P.O. Box 850431, Richardson, Texas 75085, Ameerika Ühendriigid;

38. CET Aviation Enterprise (FZE). Aadress: a) P.O. Box 932 – C20, Ajman, Araabia Ühendemiraadid; b) Ekvatoriaal-Guinea;

39. Chichakli & Associates, PLLC (teiste nimedega: a) Chichakli Hickman-Riggs & Riggs, PLLC, b) Chichakli Hickmanriggs & Riggs). Aadress: 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, Ameerika Ühendriigid; Ameerika Ühendriigid;

40. Continue Professional Education, Inc. (teise nimega Gulf Motor Sales). Aadress: 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, Ameerika Ühendriigid;

41. Daytona Pools, Inc. Aadress: 225 Syracuse Place, Richardson, Texas 75081, Ameerika Ühendriigid;

42. ►C1 DHH Enterprises, Inc. ◄ Aadress: 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, Ameerika Ühendriigid;

43. Gambia New Millennium Air Company (teiste nimedega: a) Gambia New Millennium Air, b) Gambia Millennium Airline). Aadress: State House, Banjul, Gambia;

44. IB of America Holdings, Inc. Aadress: 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, Ameerika Ühendriigid;

45. Irbis Air Company. Aadress: ul. Furmanova 65, Office 317, Almatõ, Kasahstan 48004. Muu teave: asutatud 1998. aastal;

46. Moldtransavia SRL. Aadress: Aeroport MD-2026, Chisinau, Moldova;

47. Nordic, Ltd. (teise nimega Nordik Limited EOOD). Aadress: 9 Fredrick J. Curie Street, Sofia, Bulgaaria 1113;

48. Odessa Air (teise nimega Okapi Air). Aadress: Entebbe, Uganda;

49. ►C1 Orient Star Corporation ◄ (teise nimega Orient Star Aviation). Aadress: 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, Ameerika Ühendriigid;

50. Richard A. Chichakli, P.C. Aadress: a) 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, USA; b) P.O. Box 850432, Richardson, Texas 75085;

51. Rockman, Ltd. (teise nimega Rokman EOOD). Aadress: 9 Fredrick J. Curie Street, Sofia, Bulgaaria 1113;

52. San Air General Trading FZE (teise nimega San Air General Trading, LLC). Aadress: a) P.O. Box 932-20C, Ajman, Araabia Ühendemiraadid; b) P.O. Box 2190, Ajman, Araabia Ühendemiraadid; c) 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, USA. Muu teave: Peadirektor on Serguei Denissenko;

53. Santa Cruz Imperial Airlines. Aadress: a) P.O. Box 60315, Dubai, Araabia Ühendemiraadid; b) Sharjah, Araabia Ühendemiraadid;

54. Southbound, Ltd. Aadress: P.O. Box 398, Suite 52 and 553 Monrovia House, 26 Main Street, Gibraltar, Ühendkuningriik;

▼M7

55. Trans Aviation Global Group, Inc. Aadress: 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, Ameerika Ühendriigid;

56. Transavia Network (teiste nimedega: a) NV Trans Aviation Network Group, b) TAN Group, c) Trans Aviation, d) Transavia Travel Agency, e) Transavia Travel Cargo). Aadress: a) 1304 Boorj Building, Bank Street, Sharjah, Araabia Ühendemiraadid; b) P.O. Box 3962, Sharjah, Araabia Ühendemiraadid; c) P.O. Box 2190, Ajman, Araabia Ühendemiraadid; d) Ostende Airport, Belgia;

57. Vial Company. Aadress: Delaware, Ameerika Ühendriigid;

58. Westbound, Ltd. Aadress: P.O. Box 399, 26 Main Street, Gibraltar, Ühendkuningriik.

▼B

II LISA

Artiklites 3, 4, 5, 7 ja 10 osutatud pädevate asutuste loetelu

BELGIA

Service Public Fédéral des Finances
Administration de la Trésorerie
30 Avenue des Arts
B-1040 Bruxelles
Faks: 00 32 2 233 74 65
E-post: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

▼M8

BULGAARIA

Rahaliste vahendite külmutamine:

Министерство на финансите
ул. Г.С. Раковски № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
102 G.S. Rakovsky street
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Faks: (359-2) 988 1207
E-post: feedback@minfin.bg

Tehniline abi ning impordi ja ekspordi piirangud:

Междуведомствен съвет по въпросите на военнопромишления комплекс и мобилизационната готовност на страната
бул. Дондуков № 1
1594 София
тел.: (359) 2 987 9145
факс: (359) 2 988 0379

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country
1 Dondukov Blvd.
1594 Sofia
Tel.: (359) 2 987 9145
Faks: (359) 2 988 0379

▼M4

TŠEHHI VABARIIK

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Tel: (420-2) 24 06 27 20
Faks: (420-2) 24 22 18 11

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
PO Box 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
Tel: (420-2) 57 04 45 01
Faks: (420-2) 57 04 45 02

▼B

TAANI

Erhvervs- og Boligstyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17

▼B

DK - 2100 København Ø
Tel: (45) 35 46 60 00
Faks: (45) 35 46 60 01
SAKSAMAA

Teated rahaliste vahendite külmutamise kohta:

Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
Postfach
D-80281 München
Tel: (49-89) 2889 3800
Faks: (49-89) 350163 3800

Kaupu puudutavad teated:

Bundesamt für Wirtschafts- und Ausführkontrolle (BAFA)
Frankfurter Strasse, 29-35
D-65760 ESCHBORN
Tel: (49-61) 969 08-0
Faks: (49-61) 969 08-800

▼M4

EESTI

Finantsinspektsioon
Sakala 4
15030 Tallinn
Tel: (372-6) 68 05 00
Faks: (372-6) 68 05 01

▼B

KREEKA

A. Teated varade külmutamise kohta:

Ministry of Economy and Finance
General Directory of Economic Policy
Aadress: 5 Nikis Str., 101 80
Ateena – Kreeka
Tel: + 30 210 3332786
Faks: + 30 210 3332810

A. ΔΕΣΜΕΥΣΗ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Δ/νση Οικονομικής Πολιτικής
Δ/νση: Νίκης 5, ΑΘΗΝΑ 101 80
Τηλ.: + 30 210 3332786
Φαξ: + 30 210 3332810

B. Impordi-ekspordi piirangud:

Ministry of Economy and Finance
General Directorate for Policy Planning and Management
Address Kornaroy Str., 105 63 Athens
Tel: + 30 210 3286401-3
Faks: + 30 210 3286404

B. ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ - ΕΞΑΓΩΓΩΝ

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Δ/νση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής
Δ/νση: Κορνάρου 1, Τ.Κ. 105 63
Αθήνα - Ελλάς
Τηλ.: + 30 210 3286401-3
Φαξ: + 30 210 3286404

HISPAANIA

Dirección General del Tesoro y Polķtica Financiera
Subdirección General de Inspección y Control de Movimientos de Capitales
Ministerio de Economķa
Paseo del Prado, 6
E-28014 Madrid

▼B

Tel: (00-34) 912 09 95 11
Faks: (00-34) 912 09 96 56

PRANTSUSMAA

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale des douanes et des droits indirects
Cellule embargo - Bureau E2
Tel: (33) 1 44 74 48 93
Teleks: (33) 1 44 74 48 97

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor
Service des affaires européennes et internationales
Sous-direction E
139, rue du Bercy
75572 Paris Cedex 12
Tel: (33) 1 44 87 72 85
Teleks: (33) 1 53 18 96 37

Ministère des Affaires étrangères
Direction de la coopération européenne
Sous-direction des relations extérieures de la Communauté
Tel: (33) 1 43 17 44 52
Teleks: (33) 1 43 17 56 95

Direction générale des affaires politiques et de sécurité
Service de la Politique Etrangère et de Sécurité Commune
Tel: (33) 1 43 17 45 16
Teleks: (33) 1 43 17 45 84

IIRIMAA

Central Bank of Ireland
Financial Markets Department
Po Box 559
Dame Street
Dublin 2
Tel: (353-1) 671 66 66

Department of Foreign Affairs
Bilateral Economic Relations Division
80 St Stephen's Green
Dublin 2
Tel: (353-1) 408 2153
Faks: (353-1) 408 2003

ITAALIA

Ministero degli Affari Esteri
Piazzale della Farnesina, 1 - 00194 Roma
D.G.A.S. – Ufficio II
Tel: (39) 06 3691 7334
Faks. (39) 06 3691 5446

Ministero degli Affari Esteri
Piazzale della Farnesina, 1 - 00194 Roma
D.G.A.O. – Ufficio II
Tel: (39) 06 3691 3820
Faks. (39) 06 3691 5161
U.A.M.A.
Tel: (39) 06 3691 3605
Faks: (39) 06 3691 8815

Ministero dell'Economia e delle finanze
Dipartimento del Tesoro
Comitato di Sicurezza Finanziaria
Via XX Settembre, 97 – 00187 Roma
Tel: (39) 06 4761 3942
Faks: (39) 06 4761 3032

Ministero della attivita'produttive

▼B

Direzione Generale Politica Commerciale
Viale Boston, 35 – 00144 Roma
Tel: (39) 06 59931
Faks: (39) 06 5964 7531
Firma e funzione: Ferdinando Nelli Feroci, Direttore Generale per l'Integraxione Europea

▼M4

KÜPROS

Υπουργείο Εξωτερικών
Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου
1447 Λευκωσία
Tel: (357-22) 30 06 00
Faks: (357-22) 66 18 81

Ministry of Foreign Affairs
Presidential Palace Avenue
1447 Nicosia
Tel: (357-22) 30 06 00
Faks: (357-22) 66 18 81

LÄTI

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības iela 36
Rīga LV-1395
Tel: (371) 701 62 01
Faks: (371) 782 81 21

Noziedzīgi iegūto līdzekļu legalizācijas novēršanas dienests
Kalpaka bulvārī 6
Rīgā, LV 1081
Tel: (371) 704 44 31
Faks: (371) 704 45 49

LEEDU

▼M6

Ministry of Foreign Affairs
Security Policy Department
J. Tumo-Vaizganto 2
LT-01511 Vilnius
Tel.: +370 5 236 25 16
Fax: +370 5 231 30 90

▼B

LUKSEMBURG

Ministère des Affaires Etrangères
Direction des Relations internationales
6, rue de la Congrégation
L-1352 LUXEMBOURG
Tel: (352) 478 23 46
Faks: (352) 22 2048

Ministère des Finances
3, rue de la Congrégation
L-1352 Luxembourg
Tel: (352) 478 27 12
Faks: (352) 47 5241

▼M4

UNGARI

Artiklid 3 ja 4

Hungarian National Police
Országos Rendőrfőkapitányság
1139 Budapest, Teve u. 4–6.
Magyarország
Tel/Faks: (36-1) 443 55 54

Artikkel 7

Rahandusministeerium (ainult seoses vahenditega)

▼M4

Pénzügyminisztérium
1051 Budapest, József nádor tér 2–4.
Magyarország
Postafiók: 1369 Pf.: 481
Tel: (36-1) 318 20 66, (36-1) 327 21 00
Faks: (36-1) 318 25 70, (36-1) 327 27 49

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il-Merkanti
Valletta CMR 02
Tel: (356-21) 24 28 53
Faks: (356-21) 25 15 20

▼B

MADALMAAD

▼M6

Ministerie van Financiën
Directie Financiële Markten/Afdeling Integriteit
Postbus 20201
2500 EE Den Haag
The Netherlands
Tel.: (31-70) 342 89 97
Fax: (31-70) 342 79 84

▼B

AUSTRIA

Oesterreichische Nationalbank
Otto Wagner Platz 3
A-1090 Wien
Tel: (01-4042043 1) 404 20-0
Faks: (431) 404 20 -73 99

▼M4

POOLA

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno – Traktatowy
Al. J. CH. Szucha 23
PL-00-580 Warszawa
Tel: (48-22) 523 93 48
Faks: (48-22) 523 91 29

▼B

PORTUGAL

Ministério das Finanças
Direcção Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.o 1, C 2.o
P-1100 Lisboa
Tel: (351) 218 82 32 40/47
Faks: (351) 218 82 32 49

▼M8

RUMEENIA

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sector 1, București
Tel: (40) 21 319 2183
Faks: (40) 21 319 2226
E-post: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, București
Tel: (40) 21 319 9743
Faks: (40) 21 312 1630
E-post: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului

▼M8

Calea Victoriei, nr. 152
Sector 1, Bucureşti
Tel: 0040 21 23 10262
Faks: 0040 21 31 20513

▼M4

SLOVEENIA

Bank of Slovenia
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Tel: (386-1) 471 90 00
Faks: (386-1) 251 55 16
http://www.bsi.si

Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia
Prešernova 25
1000 Ljubljana
Tel: (386-1) 478 20 00
Faks: (386-1) 478 23 47
http://www.gov.si/mzz

SLOVAKKIA

Sõjaväelise tegevusega seotud finantsabi ja tehniline abi:

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa
Mierová 19
827 15 Bratislava
Tel: (421-2) 48 54 21 16
Faks: (421-2) 48 54 31 16

Rahalised vahendid ja majandusressursid:

Ministerstvo financií Slovenskej republiky
Štefanovičova 5
817 82 Bratislava
Tel: (421-2) 59 58 22 01
Faks: (421-2) 52 49 35 31

▼B

SOOME

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL/PB 176
00161 Helsinki/Helsingfors
Tel: (358-9) 16 05 59 00
Faks: (358-9) 16 05 57 07

ROOTSI

▼M6

Artiklid 3, 4 ja 5:

Försäkringskassan
SE-103 51 Stockholm
Tel.: (46-8) 786 90 00
Faks (46-8) 411 27 89

Artiklid 7 ja 8:

Finansinspektionen
Box 6750
SE-113 85 Stockholm
Tel.: (46-8) 787 80 00
Faks: (46-8) 24 13 35

▼B

ÜHENDKUNINGRIIK

HM Treasury
Financial Systems and International Standards
1, Horse Road
London SW1 A 2HQ
United Kingdom
Tel: (44-207) 270 5977
Faks: (44-207) 270 5430

▼B

Bank of England
Financial Sanctions Unit
Threadneedle Street
London EC2R 8AH
United Kingdom
Tel: (44-207) 601 4607
Faks: (44 207) 601 4309

▼M4

EUROOPA ÜHENDUS

Commission of the European Communities
Directorate-General for External Relations
Directorate CFSP
Unit A.2: Legal and institutional matters for external relations – Sanctions
CHAR 12/163
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tel: (32-2) 295 81 48, (32-2) 296 25 56
Faks: (32-2) 296 75 63